



Junio 2017 - ISSN: 1989-4155

## FOLLETO DE ACTIVIDADES LÚDICAS PARA FAVORECER LA MOTIVACIÓN INTRÍNSECA POR EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS

**Yanna Kazarián**

Licenciada en Filología;  
Licenciada en Educación, Especialidad Lengua Inglesa;  
MSc. en Educación,  
Escuela Latinoamericana de Medicina, Cuba.  
E-mail: [zhannak60@gmail.com](mailto:zhannak60@gmail.com)

**Maribel Prida Reinaldo**

Licenciada en Idioma Ruso;  
Licenciada en Educación, Especialidad Lengua Inglesa;  
MSc. en Educación Superior,  
Facultad de Ciencias Médicas "Manuel Fajardo", Cuba.  
E-mail: [maribelpr@infomed.sld.cu](mailto:maribelpr@infomed.sld.cu)

**Nora Isabel Quiñones Batista**

Licenciada en Lengua Inglesa;  
Profesora Auxiliar, Profesora Consultante,  
Escuela Latinoamericana de Medicina, Cuba.  
E-mail: [nora@elacm.sld.cu](mailto:nora@elacm.sld.cu)

Para citar este artículo puede utilizar el siguiente formato:

Yanna Kazarián, Maribel Prida Reinaldo y Nora Isabel Quiñones Batista (2017): "Folleto de actividades lúdicas para favorecer la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma inglés", Revista Atlante: Cuadernos de Educación y Desarrollo (junio 2017). En línea:

<http://www.eumed.net/rev/atlante/2017/06/actividades-ludicas-motivacion.html>

### RESUMEN

**Introducción:** La enseñanza del idioma inglés constituye una disciplina cada vez más importante en el contexto mundial actual debido a que su dominio resulta determinante para el éxito personal y profesional en todos los campos. Por lo tanto, la adecuada competencia comunicativa en esta lengua se convierte en un requisito imprescindible para los estudiantes de medicina en Cuba.

En el presente trabajo se asume la necesidad preponderante de incentivar y mantener la motivación por el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de medicina. Se parte de las ideas que sin motivación no se logra un aprendizaje auténtico y que una enseñanza amena y atractiva mediante el uso de actividades lúdicas en clases puede ser muy eficaz para contribuir al desarrollo de la motivación.

**Objetivo:** Proponer un folleto de actividades lúdicas para favorecer el desarrollo de la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de primer año de la carrera de medicina.

**Material y Métodos:** Para realizar esta investigación se utilizaron métodos del nivel empírico y teórico, además de método matemático. La información cualitativa se valoró a través de las opiniones de los sujetos participantes en el estudio.

**Resultados:** Se diagnosticó el tipo de motivación de los estudiantes por el aprendizaje de inglés y se identificaron las actividades de su preferencia en clases. Se aportó un folleto con actividades lúdicas para favorecer la amenidad y la dinámica de las clases de inglés en función

de motivar a los estudiantes por el aprendizaje de este idioma. La valoración de la propuesta basada en los criterios de especialistas y usuarios corroboró su pertinencia y su viabilidad. Los resultados de aplicación parcial del folleto mostraron la tendencia al incremento de los estudiantes con motivación intrínseca debido a la implementación de las actividades diseñadas.

**Conclusiones:** Este artículo muestra los resultados de dos etapas del Proyecto de Investigación puesto en práctica por las autoras en la Escuela Latinoamericana de Medicina en la Habana, Cuba. Estos resultados fueron galardonados con el Premio Relevante en el Fórum Provincial de Ciencia y Técnica (provincia La Habana) en noviembre de 2016. El folleto diseñado es la primera propuesta de este tipo en las Ciencias Médicas en Cuba y guarda relación con el programa de estudio y el perfil de la carrera. Mediante el artículo las autoras pretenden incentivar a otros profesores para el estudio del tema en aras de elaborar folletos o libros novedosos con actividades lúdicas para todos los niveles del idioma inglés dentro de la carrera de medicina.

**Palabras claves:** motivación — actividades lúdicas — aprendizaje — idioma inglés — estudiantes de medicina

## **Abstract**

**Introduction:** The teaching of the English language becomes more and more important in the context of the present day world due to the fact that the knowledge of this language is determinant for personal and professional success in all the fields. Therefore, the appropriate communicative competence in this language turns into an indispensable requirement for the Medicine career students in Cuba.

The authors adopt the idea of the preponderant necessity to stimulate and maintain the motivation of medical students for the learning of the English language. It is assumed that it's impossible to achieve authentic learning without motivation and that interesting and attractive teaching through enjoyable and funny activities at classes can be very effective to contribute to the development of motivation.

**Objective:** To design a booklet of playful activities to favor the development of the intrinsic motivation for the learning of the English language in the students of the first academic year of the Medicine career.

**Material and Methods:** To carry out this research, the authors made use of the empiric method, the theoretical method as well as the mathematical method. The qualitative information was appraised through the opinions of the participants in this research.

**Results:** The type of the students' motivation for the learning of the English language as well as their favorite activities at classes were identified. The booklet of playful activities was designed in order to favor the amenity and dynamics of classes with the aim to motivate students for the learning of this language. The appraisal of the booklet, based on the opinions of specialists and users, corroborated its pertinence and viability. The results of its partial application made evident the trend to the increase of the students with intrinsic motivation due to the implementation of the designed activities.

**Conclusions:** This work presents the results of two stages of the research project which was put into practice by the authors of this article in the Latin American School of Medicine in Habana, Cuba. These results were acknowledged as "Outstanding" in the Forum of Science and Technique of Havana in November, 2016. The designed booklet is the first of this type in the Medical Sciences in Cuba and it corresponds to the program and the profile of the career. By means of this article the authors intend to motivate other teachers to research on this topic with the aim to design new booklets or books with playful activities for all the levels of the English language related to the Medicine career.

**Key words:** motivation — joyful activities — learning — English language — medicine students

## **INTRODUCCIÓN**

El Idioma Inglés es una disciplina cada vez más importante en el contexto mundial al resultar la competencia comunicativa en esta lengua determinante para el éxito personal y profesional. Sin embargo, en Ciencias Médicas en Cuba, muchos estudiantes priorizan su formación especializada obviando la importancia del estudio del idioma inglés. Por consiguiente, los egresados no poseen la adecuada competencia comunicativa en esta lengua para los retos profesionales y sociales.

Los estudiantes de la Escuela Latinoamericana de Medicina (ELAM) presentan un ejemplo más en esta problemática al carecer de la motivación hacia la disciplina Inglés y en no lograr en muchos casos el nivel establecido de la competencia comunicativa. A esto se adicionan carencia de libros de texto, de grabaciones, de soporte tecnológico siendo estas, entre otras más, algunas de las razones por lo que no se logra motivar a un grupo numeroso de estudiantes por el aprendizaje del idioma inglés creando una situación problemática. Esta se evidencia en el limitado interés que muestran los estudiantes en los temas o actividades de las clases; la pobre participación en clases; la mala asistencia a las consultas docentes; además del poco interés que manifiestan en participar en los Encuentros de Conocimiento y la Jornada Científica Estudiantil del departamento Idioma Inglés.

Sobre la base de lo expuesto, se manifiesta entonces la presencia de una contradicción entre la deseada motivación intrínseca por el aprendizaje de inglés, basada en la necesidad y el consecuente interés de los estudiantes de la ELAM en lograr una comunicación fluida en este idioma para su eficiente desempeño profesional, y la actual desmotivación que ellos demuestran en los contextos docentes y extra docentes, la cual impide el adecuado desarrollo de sus habilidades comunicativas en el idioma inglés.

La contradicción expuesta permite declarar el siguiente **problema científico**: ¿Cómo favorecer el desarrollo de la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de primer año de la Escuela Latinoamericana de Medicina?

Como **objeto de estudio** se declara la motivación por el aprendizaje del inglés en los estudiantes de medicina y como **campo de acción** la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de primer año de la Escuela Latinoamericana de Medicina. Con el propósito de solucionar el problema científico, se plantea como el **objetivo de la investigación**: Proponer un folleto de actividades lúdicas para favorecer el desarrollo de la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de primer año de la carrera de medicina.

## MATERIAL Y MÉTODO

Para el desarrollo del presente estudio se utilizaron métodos del nivel *empírico*: análisis documental, observación, entrevista a profesores, encuesta a estudiantes; consulta a especialistas y encuesta a usuarios; *teórico*: análisis y síntesis, inducción y deducción, modelación; así como el *método matemático*: análisis porcentual.

**Análisis documental:** Se analizaron documentos como el libro de texto "Vision – I", el Programa de la disciplina Inglés en Ciencias Médicas, los programas de las asignaturas Inglés I y II, las actas de los colectivos de estas asignaturas y reuniones metodológicas del departamento Idioma Inglés, con el objetivo de constatar la salida que se da a la temática tratada y de extraer la información necesaria para el diseño de actividades en función de motivar el aprendizaje por el idioma inglés.

**Observación:** Directa y participante: se observaron las clases y consultas directamente por las autoras con el objetivo de captar las dificultades y promover transformaciones pertinentes en los contenidos de las clases. Indirecta: a través de la información recibida de otros profesores sobre los indicadores de la motivación en sus estudiantes. Se registró en todas las actividades docentes el comportamiento de los indicadores de la motivación por el aprendizaje del idioma inglés, así como los elementos válidos para esta investigación antes de la aplicación de las actividades del folleto diseñado.

La observación a los estudiantes durante el período de implementación parcial de las actividades del folleto fue realizada con el objetivo de registrar en las actividades docentes con los estudiantes la influencia de implementación de las actividades lúdicas del folleto sobre el comportamiento de los indicadores de la motivación por el aprendizaje del idioma inglés.

**Entrevista a profesores:** Se realizó para conocer sus opiniones acerca del estado de la motivación de los estudiantes por el aprendizaje del idioma inglés, así como el criterio que tienen acerca de la pertinencia de las actividades lúdicas para desarrollar esta motivación. Se aplicó a los docentes que imparten inglés en el primer año.

**Encuesta a estudiantes 1:** Fue aplicada para conocer sus criterios sobre algunos aspectos de interés para esta investigación acerca de su motivación por el aprendizaje del idioma inglés y de sus preferencias entre diferentes tipos de actividades que los motivarían en las clases. Además, permitió definir el tipo de motivación que predomina en los estudiantes, intrínseca, extrínseca o mixta.

**Encuesta a estudiantes 2:** Fue aplicada para conocer el impacto provocado por la implementación parcial de las actividades lúdicas del folleto diseñado en las clases y consultas docentes de la asignatura Inglés - 1 sobre los indicadores de la motivación intrínseca declarados en esta investigación. Además, para conocer las preferencias de los estudiantes entre las actividades del folleto diseñado.

**Consulta a especialistas:** Se realizó para conocer su criterio sobre la pertinencia de la base teórica del folleto de actividades lúdicas, así como sus recomendaciones para el perfeccionamiento de la propuesta.

**Encuesta a usuarios:** Se realizó para conocer su criterio sobre la factibilidad del folleto de actividades lúdicas, así como sus recomendaciones para el perfeccionamiento de la propuesta.

**Método matemático: análisis porcentual:** Se utilizó para procesar cuantitativamente los datos obtenidos de los diferentes métodos empíricos aplicados. La información cuantitativa se procesó a través de la estadística apoyada en programa SPSS; se utilizó como medida estadística de resumen el porcentaje. La información cualitativa se valoró a través de los criterios, las opiniones, y autovaloraciones de los sujetos participantes en la investigación.

**Análisis-síntesis:** Para profundizar en el resultado de los estudios sobre la motivación por el aprendizaje y sobre la pertinencia de las actividades lúdicas para su desarrollo.

**Inducción-deducción:** Los razonamientos inductivos y deductivos permitieron, a partir de elementos particulares relacionados con la enseñanza del inglés, arribar a conclusiones y generalidades, lo que permitió a su vez arribar a particularidades del proceso enseñanza aprendizaje de inglés en la ELAM.

**Modelación:** Se utilizó para elaborar el folleto de actividades lúdicas como un modelo analógico, tomando en cuenta características generales de los folletos y cuadernos complementarios para el aprendizaje de idiomas.

**Población y muestra:** La población de la investigación estuvo conformada por 310 estudiantes de primer año que fueron matrícula real en la disciplina Inglés en la Escuela Latinoamericana de Medicina en el curso académico 2014 - 2015 y por sus profesores. La muestra estuvo comprendida por grupos seleccionados por el método no probabilístico, intencional. Participaron 93 estudiantes de los grupos del primer año, que representaron el 30% de la población. La muestra fue representativa. Se caracterizó por no poseer homogeneidad con respecto a: género, edad, gustos, intereses, nivel cultural, educacional y emocional por tener la procedencia de países y zonas geográficas muy diversas y propiciar la condición de atípica a la ELAM. Se escogieron los grupos de forma intencional con el objetivo de garantizar que sus profesores que participen lo hagan de forma voluntaria y sean los que estén motivados por el uso de actividades lúdicas en sus clases, consultas y las apliquen tal y como están concebidas en la propuesta diseñada.

## **RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

### **1. Resultados del diagnóstico del tipo y estado de la motivación por el aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes de primer año de la ELAM e identificación de las actividades de su preferencia en las clases de inglés.**

Para diagnosticar el estado de motivación por el estudio del inglés se tomaron en cuenta los siguientes indicadores de la variable dependiente: comprensión por los estudiantes de la importancia del idioma inglés para su futuro desempeño profesional, asistencia a clases, asistencia a las consultas docentes, el interés en las actividades de las clases, participación activa en clases, participación activa en otras actividades docentes del departamento, realización de las tareas independientes.

El análisis de la información que se obtuvo de la observación inicial, la entrevista a los profesores y los resultados de la encuesta a estudiantes (1) permitió la triangulación metodológica de ésta para el diagnóstico del tipo y el estado de la motivación de los estudiantes y ayudó en el diseño del folleto de actividades lúdicas teniendo en cuenta las necesidades e intereses de los estudiantes y el criterio de los docentes.

Se aplicaron como instrumentos la guía para la entrevista a profesores (anexo 1), guía para observación de clases y consultas docentes (anexo 2) y el cuestionario para estudiantes (anexo3) con el fin de registrar con ayuda de todos ellos el comportamiento de los indicadores de la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma inglés.

En los instrumentos utilizados se aplicó la escala de medición cualitativa con valoración expresada en las palabras: *todos / la mayoría / pocos / ninguno*. Estas palabras no implican en sí un valor numérico o cifra exacta, sino la valoración o sentimiento general de los participantes sobre los aspectos en cuestión, asumiendo que sería imposible, que, por ejemplo, los estudiantes contabilizaran la cantidad de ocasiones de su interés en las actividades en clases o de su participación activa en estas, pues ellos son solo estudiantes y esas palabras representan no más que su autovaloración y sentimientos respecto a los indicadores asumidos en la investigación. Al realizar la triangulación metodológica de la información recopilada, se ilustra en la tabla abajo cómo se manifiestan las valoraciones cualitativas sobre los indicadores de la motivación por el aprendizaje de inglés a través de los métodos utilizados. Los criterios evaluativos utilizados para medir los indicadores se describen en el anexo 4. Todas estas valoraciones están respaldadas por el porcentaje exacto de los participantes que predominaron con las siguientes opiniones y se evidencia la uniformidad de estas.

**Tabla1: Triangulación metodológica**

INDICADORES	Entrevista a profesores	Observación	Encuesta a estudiantes
1. Comprensión por los estudiantes de la importancia del idioma inglés para su futuro desempeño profesional	la mayoría 100%	—	la mayoría 82%
2. Asistencia a clases	la mayoría (la razón predominante – cumplir el reglamento) 100%	la mayoría (la razón predominante – aprobar la asignatura) 100%	la mayoría (la razón predominante – aprobar la asignatura) 92,4%
3. Asistencia a consultas docentes de los estudiantes con dificultades en su aprendizaje	pocos 100%	pocos 88,9%	ninguno 51,6%
4. El interés en las actividades de las clases	en pocas <b>77,8%</b>	en pocas <b>77,8%</b>	en pocas <b>59,1%</b>
5. Participación activa en clases	pocos <b>77,8%</b>	pocos <b>66,7%</b>	pocos <b>71%</b>
6. Participación activa en otras actividades docentes del departamento	en pocas <b>100%</b>	en pocas <b>100%</b>	en ninguna <b>87,7%</b>
7. Realización de tareas independientes	la mayoría <b>100%</b>	la mayoría <b>55,6%</b>	la mayoría <b>65, 5%</b>

La triangulación metodológica realizada permite declarar las fortalezas y debilidades que persisten en este proceso.

Entre las fortalezas se encuentran:

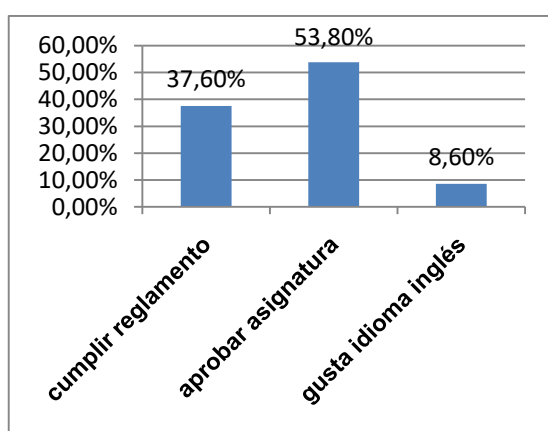
- Comprensión por los estudiantes de la importancia del idioma inglés para su futuro desempeño profesional
- Asistencia a clases
- Realización de las tareas

Entre las debilidades se pueden mencionar:

- Poca asistencia a las consultas docentes
- Poco interés en las actividades de las clases
- Poca participación activa en clases
- Poca participación activa en otras actividades docentes del departamento

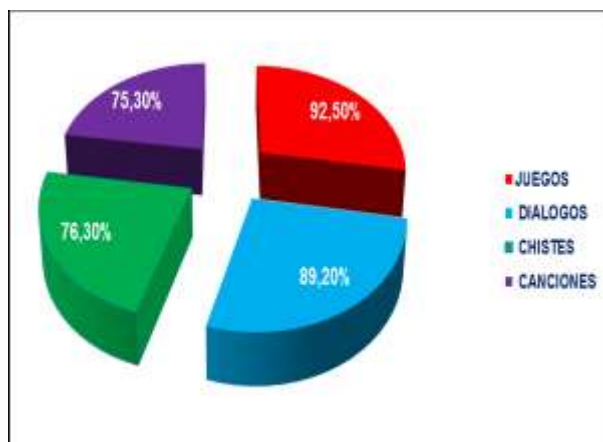
Para evidenciar la falta de motivación intrínseca por el aprendizaje del inglés y el predominio de una motivación extrínseca se apoya en el dato obtenido mediante el cuestionario aplicado a los estudiantes (gráfico 1) donde 50 (53,8%) y 35 (37,6%) de ellos, lo que representa 85 (91,3%) de un total de los participantes reconocen que su buena asistencia se debe a la necesidad de aprobar la asignatura y cumplir el reglamento respectivamente por ser esta disciplina una de las básicas dentro del currículo de la carrera. Solamente ocho (8,6%) de los 93 afirmaron que asisten por gustarles el idioma. Esto confirma la presencia de una pobre motivación extrínseca respecto al aprendizaje del idioma inglés en 91,3% de los estudiantes.

**Gráfico 1:** La razón para asistir las clases de inglés



Respecto a la identificación de las actividades de su preferencia en las clases de inglés, se puso de manifiesto el reconocimiento de juegos como una actividad de interés para la mayoría. Además, el diagnóstico ayudó a identificar otro tipo de actividad favorita para los estudiantes, que resultaron ser los diálogos, lo cual se evidencia en el gráfico abajo. Este dato puede orientar a los profesores de inglés en la ELAM respecto a la mayor inclusión de esta actividad en sus clases y fue tomado en cuenta para el diseño del folleto de actividades lúdicas.

**Gráfico 2:** Actividades con la mayoría de los votos entre las primeras cinco opciones



Los resultados obtenidos en este diagnóstico, así como la teoría sobre la indisputable importancia de motivación en el proceso enseñanza – aprendizaje asumida en la presente

investigación, permitieron a las autoras elaborar una propuesta de un folleto de actividades lúdicas.

## **2. El diseño del folleto de actividades lúdicas.**

Con el objetivo de contribuir a mejorar la motivación intrínseca por el aprendizaje del inglés en los estudiantes de primer año de la carrera de medicina se propone un folleto de actividades lúdicas para ser utilizado en clases, en consultas u otras actividades docentes extra-clase tanto por los profesores, como por los estudiantes monitores de la asignatura.

Se tomó en cuenta la rectora preferencia por los juegos y chistes, detectada por el diagnóstico inicial. Por lo tanto, la mayor parte de lo que se ofrece en el folleto son las actividades de juegos y una amplia selección de chistes para ser utilizados según las actividades – modelos sugeridas. Además, están incluidos trabalenguas, adivinanzas, proverbios, expresiones idiomáticas, crucigramas, curiosidades sobre el cuerpo humano (según lo sugerido por algunos de los estudiantes en sus respuestas a la pregunta 11 del cuestionario aplicado) para ayudar a los profesores a familiarizar sus estudiantes con este tipo de actividades en clases y elevar su interés por ellas. Todas las actividades elaboradas propician la participación activa y productiva de los estudiantes.

El folleto está diseñado como una recopilación tanto de los recursos impresos y digitales, como de las sugerencias originales de las autoras para facilitar materiales a los docentes que imparten el idioma inglés del nivel básico en las Ciencias Médicas en Cuba y que puedan hacer sus clases más dinámicas, amenas y de más agrado para los estudiantes en función de lograr una motivación intrínseca por el aprendizaje.

El folleto puede ayudar a los profesores en varias formas: animar la clase, reducir la tensión y promover la colaboración entre los estudiantes; mejorar la ortografía y pronunciación; reforzar el vocabulario; facilitar la práctica tanto oral como escrita de las formas y reglas gramaticales aprendidas, proporcionando a los estudiantes las situaciones más desafiantes; facilitar el desarrollo de habilidades comunicativas, pensamiento lógico y creativo, además de activar la motivación intrínseca por el aprendizaje del idioma.

El folleto tiene una carátula llamativa con el título “Teach through enjoyable activities” y comienza con el índice, donde se anuncia su contenido y se precisan las páginas correspondientes a cada parte. Posteriormente sigue la introducción para los usuarios del folleto (*To the users*), en la cual se dan orientaciones educativas para el uso de cada sección.

El folleto está compuesto por 9 secciones. Las primeras 8 secciones contienen sugerencias divertidas y agradables para que los profesores las adapten a las necesidades de sus clases, consultas docentes u otras actividades. La última sección contiene las respuestas para algunos juegos, las adivinanzas y crucigramas propuestos. Los materiales pueden ser muy útiles tanto para incentivar el interés de los estudiantes al inicio de las clases, como para fijar los contenidos abarcados de manera divertida, o para los fines educativos de formación de valores.

**Sección I: LET’S PLAY! (¡Vamos a jugar!)** Esta sección contiene 42 juegos. Algunos juegos son competitivos y los otros no. Se ofrecen variados juegos con el objetivo de lograr la mayor participación en las clases de inglés con el nivel básico del idioma y repasar las funciones comunicativas y los contenidos lingüísticos en forma divertida. Para facilitar su localización, están agrupados según la parte de gramática y vocabulario que se pretende reforzar con ellos. De esta manera se conformaron ocho grupos:

- Spelling; Numbers; Yes – no questions; Parts and internal organs of the human body; There is / there are; Frequency adverbs; The Past simple Tense; Modal verbs.

Es propio de cada profesor la selección de los juegos del folleto, que son afines con los perfiles social y psicológico de sus estudiantes, e insertarlos en la etapa de su clase que más lo amerita.

**Sección II: A LITTLE FASTER, PLEASE! (! Un poco más rápido, por favor!)** Esta sección indica algunas actividades de muestra con los trabalenguas. También, se ofrece una selección de los trabalenguas para ser usados por profesores. Los trabalenguas contribuyen a la articulación y la pronunciación correcta de los sonidos del idioma inglés y pueden ser usados como los ejercicios fonéticos individuales o en parejas / grupos / equipos de estudiantes. Sin duda, ellos brindan la oportunidad a los estudiantes de tener un poco de diversión tratando de pronunciarlos tan rápido como sea posible.

**Sección III: GUESS! (¡Adivine!)** Es una recopilación de adivinanzas para incentivar la curiosidad y motivar a los estudiantes a ampliar su vocabulario en inglés. Las adivinanzas están presentadas en cuatro grupos, que son los siguientes:

- Spelling; Parts of the human body; Numbers; The modal verb “can”.

El contenido de cada grupo se subordina a los objetivos propios para él y se ofrecen las actividades de muestra.

**Sección IV: JUST SMILE! (¡Sólo sonría!)** Variados chistes que se sugieren en esta parte pueden servir como diálogos sencillos para contribuir a la práctica de la comprensión auditiva y de la expresión oral de los estudiantes. Se recomienda a los profesores preparar previamente a sus estudiantes proporcionándoles el vocabulario imprescindible. De esto se desprenderá entonces la posibilidad para ellos de divertirse al captar la idea y el humor sin la necesidad de ninguna aclaración posterior. El beneficio más obvio de esta comprensión facilitada es que los estudiantes se sientan más identificados y relajados con el idioma al poder disfrutar el chiste, reírse todos juntos a la vez y participar conscientemente y activamente en todas las tareas relacionadas con este.

En esta parte del folleto se sugieren nueve modelos de posibles actividades con chistes, tanto seleccionados de diversas fuentes, como elaborados por las mismas autoras. En cada modelo se indican los pasos a seguir para alcanzar el objetivo pre-establecido.

Al final de esta sección se brinda una recopilación de los chistes, agrupados por su posible utilidad, para practicar tanto las funciones comunicativas implícitas, como la gramática en la cual estas se apoyan. Los chistes están presentados en los siguientes grupos:

Spelling and The Present Simple Tense

Possessive adjectives and pronouns

The Past Simple Tense

The Present / Past Continuous

The Present Perfect Tense

Be + going to (intentions and predictions)

Should / shouldn't

Los chistes son adaptables a diferentes modelos de actividades sugeridos en esta sección. Estas actividades pueden contribuir notablemente a la motivación intrínseca de los estudiantes al darles la razón para escuchar, hablar, disfrutar y reírse.

Además, en esta misma sección están incluidos algunos anuncios cómicos con las sugerencias de su utilización en clases.

**Sección V: WISDOM'S TOUCH (Un toque de sabiduría)** Esta parte del folleto puede resultar útil tanto para reforzar el vocabulario o gramática abarcados, como para contribuir a la formación de valores mediante las discusiones sobre las moralejas implícitas de los proverbios sugeridos que provocan la reflexión. Su conocimiento por los estudiantes y el empleo correcto en situaciones reales de comunicación les ayudarán a desarrollar mejor su competencia lingüística. El aprendizaje de los proverbios más populares del idioma inglés les acercará al idioma auténtico. En esta sección se presentan siete posibles actividades. Se ofrece una lista con proverbios que los profesores pueden adaptar a cada actividad sugerida según su interés o agrado particular, al igual que pueden adaptar los proverbios de su propio dominio. Además, en esta sección se oferta la actividad con frases famosas de 30 personajes célebres de diferentes países, la cual, indudablemente, contribuye a elevar la cultura general de los estudiantes.

**Sección VI: “BODY LANGUAGE” (“Lenguaje corporal”)** En esta sección se presentan algunas actividades con las expresiones idiomáticas propias del idioma inglés y que contienen palabras para las partes y los órganos internos del cuerpo humano. El valor comunicativo de las expresiones idiomáticas es obvio, porque ellas constituyen un material lingüístico auténtico. Son expresiones muy conocidas entre todos hablantes nativos. Por lo tanto, es muy recomendable su inclusión en el lenguaje de los estudiantes, la cual ellos disfrutarán y agradecerán sin duda alguna.

**Sección VII: FIND THE WORD! (¡Encuentre la palabra!)** Esta sección contiene los crucigramas que pueden ser de gran ayuda para mejorar la ortografía y el vocabulario de los estudiantes en el idioma inglés y contribuir al desarrollo de su razonamiento lógico. Además, ellos pueden ser puntos de partida de una comunicación oral y escrita sobre los tópicos a los cuales se refieren. Las tareas de apoyo para los crucigramas ayudan a reforzar tanto la



habilidad de escritura en este nivel, como la interacción oral en el idioma. Pueden ser utilizados tanto en las clases y consultas, como ser una tarea independiente y ser asignados tanto en forma individual, como en parejas o equipos. Se sugieren nueve crucigramas con el nivel del vocabulario y de gramática correspondiente al idioma inglés elemental y temáticamente predominan los crucigramas relacionados con la salud.

**Sección VIII: DID YOU KNOW THAT? (¿Usted sabía eso?)** Esta sección brinda alguna información interesante basada en las curiosidades sobre el cuerpo humano y los beneficios más relevantes de algunas vitaminas. Los profesores pueden usar esta sección en la manera sugerida y, además, pueden crear sus propias actividades y concursos para los estudiantes utilizando estas curiosidades.

**Sección IX: ANSWERS (Las respuestas)** Esta parte contiene las respuestas para las tareas de todas las secciones descritas previamente, las que pueden ser consultadas por profesores en caso de posibles dudas.

El folleto puede ser utilizado por los estudiantes – monitores de la asignatura, previamente orientados por sus profesores sobre las propuestas de más interés y las tácticas a seguir para desarrollar su labor de ayuda a los alumnos desmotivados por el aprendizaje de este idioma. Algunas de estas sugerencias pueden ser asignadas como tareas independientes para los estudiantes y ser utilizadas en los Encuentros de Conocimientos, aunque este no es el principal objetivo de este folleto.

### **3. Validación del folleto por los especialistas y los usuarios de la propuesta**

Para valoración de la propuesta se acude al análisis de su viabilidad que consiste en decidir sobre la pertinencia de la propuesta y sobre la existencia o no de las condiciones imprescindibles para su aplicación, o su factibilidad. Con este fin se utilizaron métodos Consulta a Especialistas y Encuesta a Usuarios.

La pertinencia es un criterio fundamental para la elaboración de una propuesta de investigación. Esta establece el grado de importancia de la propuesta dentro del campo o disciplina en que se desarrolla, además de su adecuación e idoneidad para el contexto en que será aplicada.

Con el fin de determinar, de manera intencional a los participantes en la valoración de la propuesta, se tuvieron en cuenta los siguientes criterios:

Para especialistas:

- Calificación profesional
- Años de experiencia en la docencia en general y en la de inglés con fines específicos
- Nivel académico
- Grado científico
- Dominio del tema objeto de investigación
- Experiencia investigativa

Para usuarios:

- Calificación profesional
- No. de años como profesor de inglés en el área de la medicina
- No. de años como profesor de las asignaturas Inglés – I y II

Una vez seleccionados ambos grupos, se sometió a su consideración la propuesta del folleto de las actividades lúdicas. Seguidamente, se les aplicaron los cuestionarios como instrumentos de validación para conocer sus valoraciones al respecto. Finalmente, se procedió a la recogida y al procesamiento estadístico de las respuestas brindadas por ellos. Se utilizó el tipo de escala de medición ordinal en las que se seleccionan opciones según consideren, como también respuestas si / no.

Además el cuestionario cuenta con una pregunta abierta en la que se le brinda la posibilidad de expresar cualquier opinión y dar sus sugerencias acerca del objeto de investigación y se solicita que avale o no la propuesta presentada.

Primeramente, la propuesta fue valorada por los especialistas. Los participantes proceden de tres instituciones docentes diferentes. El grupo más numeroso estuvo conformado por diez

especialistas de la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”, el segundo grupo estuvo representado por cinco profesores del departamento Idioma Inglés de la Escuela Latinoamericana de Medicina y, además, colaboraron dos especialistas de la Facultad de Ciencias Médicas “Manuel Fajardo”.

En su totalidad se pudo contar con la valoración de 17 especialistas, que cumplen con todos los requisitos pre - establecidos y tienen como promedio entre 20 y 44 años de experiencia en la docencia y como profesor/a de inglés con fines específicos entre 14 y 34.

El 100 % de los profesores mostraron su disposición para valorar la pertinencia del folleto diseñado en la investigación. De los 17 profesores seis son Doctores en Ciencias Pedagógicas y 11 son Másteres en Ciencias de la Educación. Los participantes se autovaloraron con conocimiento suficiente para valorar la propuesta.

Se aplicó la escala de medición cualitativa con valoración expresada en las palabras:

*muy adecuado* – MA

*bastante adecuado* – BA

*adecuado* – A

*poco adecuado* – PA

*no adecuado* – NA

En la tabla 2 se refleja el predominio del criterio *muy adecuado* en la valoración de los aspectos del folleto a considerar por los especialistas.

**Tabla 2: Valoración del folleto por los especialistas**

ASPECTOS A VALORAR	Cantidad y porciento de profesores con siguientes criterios emitidos :				
	MA	BA	A	PA	NA
1. El grado de la presencia de los factores internos en los cuales se fundamenta la motivación intrínseca	8 (47%)	8 (47%)	1 (5,8%)	0	0
2. La actualidad lingüística de las actividades contenidas en el folleto	10 (58,8%)	6 (35,2%)	1 (5,8%)	0	0
3. El grado de contribución al desarrollo de las habilidades lingüísticas	13 (76,4%)	3 (17,6%)	1 (5,8%)	0	0
4. El grado de relación del folleto diseñado con el Enfoque Comunicativo en la enseñanza de inglés	11 (64,7%)	5 (29,4%)	1 (5,8%)	0	0
5. El potencial grado del desarrollo de la motivación por el aprendizaje de inglés mediante la implementación del folleto en su totalidad	3 (17,6%)	13 (76,4%)	1 (5,8%)	0	0
6. El grado de amenidad que se pudiera lograr en clases mediante la implementación de las actividades del folleto	14 (82,3%)	2 (11,7%)	1 (5,8%)	0	0
7. El grado de incentivación que pudiera lograr el uso del folleto para una participación tanto consiente como activa en consultas	10 (58,8%)	5 (29,4%)	2 (11,7%)	0	0
8. El posible grado de significatividad para los estudiantes de las actividades sugeridas en el folleto	9 (52,9%)	5 (29,4%)	3 (17,6%)	0	0
9. El grado de utilidad del folleto diseñado para su introducción en la enseñanza de inglés en el nivel básico	14 (82,3%)	2 (11,7%)	1 (5,8%)	0	0
10. ¿Aprueba usted la propuesta?	Sí – 17(100%)				

En las sugerencias emitidas por los docentes, que se desempeñaron como especialistas para valorar la pertinencia del folleto diseñado, se encuentra la recomendación de ampliar el folleto con las actividades y tareas que se avengan a otros niveles académicos de modo que este

pueda ser útil para más docentes y estudiantes. Conjuntamente, se plantea la necesidad de complejizar aún más algunas actividades. En los marcos de las observaciones anteriores, se determina, que los resultados obtenidos mediante la consulta a especialistas corroboran la pertinencia de la propuesta de esta investigación.

Después de valorar la propuesta por los especialistas, se prosiguió con su valoración por los futuros usuarios del folleto. Se aplicó la encuesta a nueve profesores del departamento de Idioma Inglés de la ELAM con la experiencia en la docencia en el área de la medicina con un promedio de 15 años y con una experiencia como profesores de las asignaturas Inglés – I y II en el mismo departamento con un promedio de seis años. Todos los profesores participaron en la encuesta de la forma voluntaria.

La información recopilada permite observar el predominio del criterio *muy adecuado* en la valoración de los posibles usuarios sobre todos los aspectos a considerar. Esto se ilustra en la tabla 3.

**Tabla 3: Valoración de usuarios**

ASPECTOS A VALORAR	Cantidad y porciento de profesores con siguientes criterios emitidos :				
	MA	BA	A	PA	NA
1. El grado de relación del contenido del folleto con el nivel básico del idioma inglés	6 (66,6%)	3 (33,3%)	0	0	0
2. El grado de claridad de las orientaciones generales para el uso de cada sección del folleto	9 (100%)	0	0	0	0
3. El grado de claridad de las instrucciones para cada actividad	8 (88,8%)	1 (11,1%)	0	0	0
4. El grado de relación de los objetivos trazados en cada sección del folleto con las actividades en las mismas	7 (77,7%)	2 (22,2%)	0	0	0
5. Variedad de las actividades para ser utilizadas en clases	7 (77,7%)	2 (22,2%)	0	0	0
6. ¿Existen condiciones reales que permiten la aplicación de las actividades diseñadas?	Sí – 9 (100%)				
7. ¿Aprueba usted la propuesta?	Sí – 9 (100%)				

En la parte del cuestionario, donde se les solicitaban sus criterios y posibles sugerencias, seis de los profesores expresaron estar muy satisfechos con las propuestas de cada sección, y felicitaron a las autoras por la iniciativa desarrollada. Mientras que 3 de los encuestados no aportaron sus opiniones en este rubro.

#### **4. Valoración de la implementación parcial de algunas secciones del folleto en el curso académico 2015 – 2016**

Desafortunadamente, la aplicación total del folleto conforme con lo planificado por las autoras inicialmente resultó imposible debido a varios obstáculos, entre los que se encuentran: dificultades económicas en la base material de estudio en la sede de esta investigación; las consecuentes limitaciones para realizar las impresiones de las actividades diseñadas para su uso inmediato con los estudiantes; la falta de soporte tecnológico en las aulas y en el mismo departamento; las imprevistas enfermedades, problemas personales y bajas del centro de los profesores comprometidos con la aplicación de la propuesta del folleto en sus grupos; además de la insuficiente plantilla de profesores en el departamento en el curso académico 2015 -2016, lo cual provocó exagerada masividad de estudiantes en el aula al tener que reunir varios grupos en el mismo horario para un solo profesor.

Debido a lo mencionado, no se logró la aplicación de todas las secciones y de todas las actividades del folleto. No obstante, se aplicaron varias actividades de algunas secciones. Estas fueron seleccionadas según el interés y criterio personal sobre su utilidad en diferentes momentos de sus clases o consultas de la profesora que consiguió realizar esta implementación. Por lo tanto, de forma sistemática en clases, consultas y como tareas

independientes se aplicaron las actividades lúdicas a los estudiantes de los grupos 117, 118, 133 y 134 con un total de 54 estudiantes de primer año.

En este periodo, con la ayuda de la guía de observación (anexo 5), la profesora, que seleccionó y aplicó las actividades registró las manifestaciones en la actitud de los estudiantes, relacionadas con los indicadores de la motivación establecidos para esta investigación. Como resultado se pudo constatar algunos cambios en estos en comparación con los resultados de la observación para el diagnóstico inicial.

Con el fin de ilustrar los cambios cualitativos en la escala valorativa (*todos / mayoría / pocos / ninguno*) de los instrumentos aplicados se presenta la tabla 4 a continuación. Estas valoraciones fueron emitidas por la profesora, que aplicó las actividades diseñadas en sus grupos.

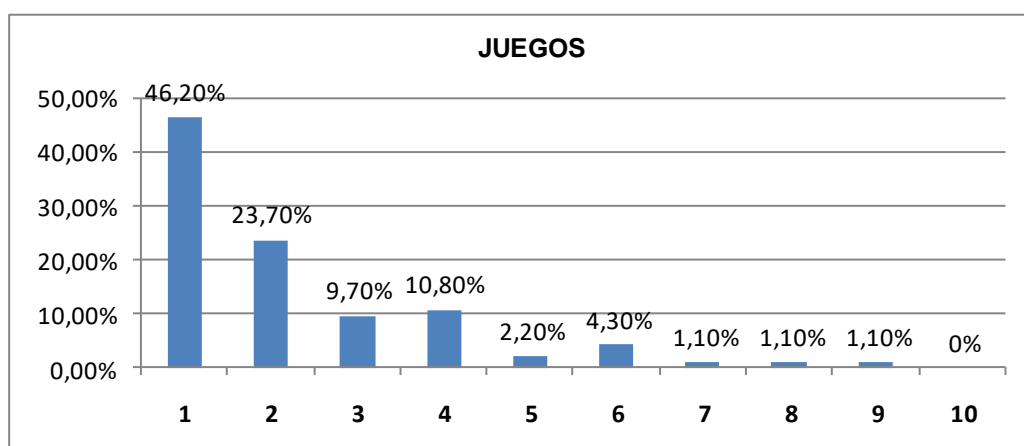
**Tabla 4: Estudio comparativo del estado de escalas valorativas de los indicadores en las observaciones realizadas**

INDICADORES	Observación inicial	Observación durante la implementación parcial de las actividades del folleto
1. Asistencia a clases	la mayoría ( la razón predominante - aprobar la asignatura)	todos ( la razón predominante - aprobar la asignatura)
2. Asistencia a consultas docentes de los estudiantes con dificultades en su aprendizaje	pocos	todos
3. El interés en las actividades en clases	en pocas	en la mayoría
4. Participación activa en clases	pocos	la mayoría
5. Realización de tareas independientes	la mayoría	todos
6. Disposición para la participación activa en otras actividades del departamento de Idioma Inglés	pocos	pocos

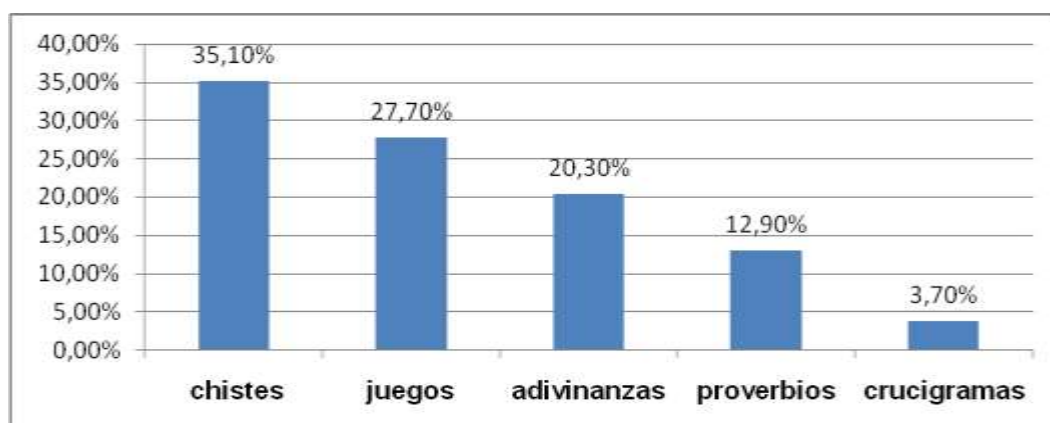
Como se puede apreciar, existen cambios cualitativos superiores en las escalas valorativas de todos los indicadores en los resultados de la guía de observación durante la implementación parcial de las actividades, a excepción del último, el cual sigue manifestándose como una persistente debilidad.

Se observó durante la implementación de las actividades lúdicas que los chistes resultaron ser el tipo de actividad que despertó el mayor interés y participación de la mayoría de los estudiantes en clase, lo cual se confirmó, al finalizar el semestre, con aplicación de otra encuesta a los 54 estudiantes de los grupos donde de manera parcial se implementaron las actividades (anexo 6). Esto discrepa con la preferencia inicial de los estudiantes por los juegos. Se ilustra con los gráficos 3 y 4.

**Gráfico 3:** Inicial preferencia por los juegos al seleccionarlos por la mayoría de los estudiantes como su primera opción entre diez ofrecidas



**Gráfico 4:** La actividad de mayor preferencia durante la implementación parcial del folleto



Después de participar en las actividades lúdicas aplicadas en diferentes etapas de la clase por la profesora comprometida con su implementación, 100% de los estudiantes manifestaron su interés en estas actividades y de la misma forma, los 100% afirmaron disfrutar de ellas. 29 estudiantes, que representan el 53,7% de los encuestados aseguraron participar activamente en la mayoría de estas actividades, lo cual se eleva muy por encima de los 15,1% de los estudiantes que declararon en el diagnóstico inicial su participación en la mayoría de las actividades en clases.

Por otro lado, llama la atención un cambio muy significativo en la asistencia a las consultas, donde 29 estudiantes, que representan el 53,7% de los encuestados, afirmaron asistir a la mayoría de estas en caso de necesitarlas. Este dato comparado con 51,6% de los estudiantes, que declararon no asistir a ninguna consulta en el diagnóstico inicial, resulta muy alentador.

Después de la implementación parcial de algunas actividades del folleto como tareas independientes, 100% de los estudiantes encuestados aseguraron hacer todas estas tareas. Aunque se mantuvo muy baja la disposición para participar en otras actividades y eventos del departamento Idioma Inglés, con 39 estudiantes (72,2%) dispuestos a participar en pocas, diez (18,5%), en la mayoría y cinco (9,25%) en todas, es válido destacar la desaparición de la escala *ninguno*, la cual predominó en el diagnóstico inicial con 87,1% de los encuestados.

En la tabla 5, se observa la transformación de algunos criterios valorativos sobre los indicadores en comparación con el diagnóstico inicial según las encuestas realizadas a los

estudiantes

**Tabla 5: Estudio comparativo del diagnóstico inicial y final**

INDICADORES	Encuesta 1	Encuesta 2
1. Comprensión por los estudiantes de la importancia del idioma inglés para su futuro desempeño profesional	muy importante	muy importante
2. Asistencia a clases	la mayoría ( la razón predominante - aprobar la asignatura)	todas ( la razón predominante - aprobar la asignatura)
3. Asistencia a las consultas docentes	ninguna	la mayoría
4. El interés en las actividades en clases	en pocas	en la mayoría
5. Participación activa en clases	en pocas	en la mayoría
6. Realización de las tareas independientes	la mayoría	todas
7. Participación activa en otras actividades y eventos del departamento de Idioma Inglés	en ninguna	en pocas

Como se puede observar, por los resultados obtenidos con la ayuda de la observación y la encuesta, a pesar de mantener la necesidad de aprobar la asignatura como la única razón para asistir a las clases de inglés y de seguir manifestando su poca disposición para una participación activa en otras actividades del departamento, los estudiantes involucrados sistemáticamente en las actividades lúdicas en clases, consultas y como sus tareas independientes mejoraron su asistencia, elevaron su interés y participación activa en clases y consultas docentes, además, se comprometieron más con la realización de las tareas independientes. A pesar de que la mayoría de estos estudiantes sigue conservando su motivación del tipo extrínseca, esta dejó de ser pobre y puede ser caracterizada ahora como media.

A modo de resumen se pueden plantear algunos datos significativos:

**1. El cambio de la escala valorativa respecto al disfrute por los estudiantes de las actividades en clases.** El gran número de los estudiantes manifestaron disfrutar de *ninguna* (12,9%) o *pocas* (67,7%) actividades en el diagnóstico inicial, no obstante, después de la implementación de las actividades lúdicas todos los encuestados (54 - 100%) declararon disfrutar de *la mayoría*.

**2. El incremento del número de estudiantes que manifestaron asistir clases y consultas por gustarles el idioma inglés.** Solo ocho estudiantes (8,6%) entre 93 encuestados al inicio de esta investigación presentaron esta razón para su asistencia sin embargo, al finalizar la implementación parcial de las actividades lúdicas, 21 estudiantes (38,8%) de los 54 participantes declararon asistir porque les gusta el idioma inglés.

Estos datos muestran una tendencia al aumento de la cantidad de estudiantes con la motivación intrínseca por el estudio del idioma inglés en conjunto con el mejoramiento de los indicadores de la motivación extrínseca de la restante mayoría.

Resulta ser un dato curioso para esta investigación, que después de la implementación de las actividades sugeridas en el folleto, tanto la profesora que las aplicó, como los mismos estudiantes, señalaron los chistes, y específicamente las *dramatizaciones* de estos, como el tipo de actividad de mayor interés y participación en clases. Esto resulta consecuente con su gusto por los diálogos (el tipo de actividad que obtuvo el segundo lugar de preferencia en el diagnóstico inicial), porque estos forman parte de las dramatizaciones. Esto amerita una reflexión sobre el uso más extendido de este tipo de actividades lúdicas en las clases de inglés.

## CONCLUSIONES

1. La determinación del tipo y del estado de la motivación por el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de primer año de la Escuela Latinoamericana de Medicina, mediante el diagnóstico inicial, permitió constatar que, a pesar de estar conscientes de la importancia del dominio de este idioma para su futura profesión en la gran mayoría de ellos (91, 3%) predomina una pobre motivación extrínseca por el aprendizaje del idioma inglés.
  2. Se identificaron las actividades de su preferencia en clases, lo cual puede orientar a los profesores en la adecuada selección de métodos y medios de enseñanza- aprendizaje.
  3. Se aportó un folleto con actividades lúdicas para favorecer la amenidad y la dinámica de las clases en función de motivar a los estudiantes por el aprendizaje del idioma inglés, compuesto por diversas secciones, con propuestas de diferentes tipos de actividades lúdicas para ser utilizadas por los profesores para amenizar sus clases, consultas y tareas independientes de modo que favorezca el desarrollo de la motivación intrínseca en los estudiantes.
  4. La valoración de la propuesta basada en los criterios de especialistas y usuarios, corroboró la pertinencia de su base teórica y su viabilidad al declararla muy adecuada para ser implementada.
  5. Los resultados de su aplicación parcial mostraron un cambio cualitativamente superior en la mayoría de los indicadores, lo cual ha evidenciado un mayor desarrollo de la motivación por el aprendizaje de inglés, además de mostrar la tendencia al incremento de estudiantes con motivación intrínseca, a pesar de no llegar a ser aún la mayoría.
- Es evidente entonces, que se debe aumentar el interés hacia el diseño y el uso más frecuente en clases de variadas actividades lúdicas, teniendo en cuenta que este tipo de actividades resultan ser unas herramientas muy eficaces para captar la atención de los estudiantes hacia la materia y reforzar su motivación.

Este artículo es el resultado de dos etapas de un Proyecto de Investigación. La propuesta del Folleto de actividades lúdicas obtuvo el Premio Relevante en el Fórum Provincial de Ciencia y Técnica (provincia La Habana) en noviembre de 2016. El folleto es la primera propuesta de este tipo en las Ciencias Médicas en Cuba y guarda relación con el programa de estudio y el perfil de la carrera.

Las autoras esperan promover la socialización del folleto diseñado en otros centros docentes donde se estudia el idioma inglés en su nivel básico e incentivar a otros profesores e investigadores para el estudio del tema en aras de elaborar folletos o libros novedosos con actividades lúdicas para todos los niveles de este idioma dentro de la carrera de Medicina.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Akinkulore S. O. (2013) Students' Perception on the Use of Humor in the Teaching of English as a Second Language in Nigeria. International. Education Research Vol.1, Issue 2. Disponible en: [www.todayscience.org/ier](http://www.todayscience.org/ier)
2. Andreu Andrés M<sup>a</sup>. Á., García Casas M. (2008) Actividades lúdicas en la enseñanza de LFE: el juego didáctico. Centro Virtual Cervantes. Universidad Politécnica Valencia, España. Disponible en: [http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca\\_ele/ciefe/pdf/](http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/pdf/)
3. Antich de León R. (1988) Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Ed. Pueblo y Educación. La Habana. Disponible en: <https://www.google.com/cu/search?q=pdf++Rosa+Antich>
4. Askildson L. Effects of humor in the language classroom: humor as a pedagogical tool in theory and practice. Arizona Working Papers in SLAT – Vol. 12 .University of Arizona. Disponible en: <https://www.google.com/cu/search?q=slat.arizona.edu%2awp12askildson.pdf>
5. Blackmore A. (2013) If humour be the food of learning, joke on: Perspectives of several Italian and Swedish upper- secondary school students on humour and dialogic classroom interaction. University of Halmstad. Disponible en: [https://www.google.com/cu/search?q=\)+lf+humour+be+the+food](https://www.google.com/cu/search?q=)+lf+humour+be+the+food)
6. Concepción Pacheco J. A. (2004) Estrategia didáctica lúdica para estimular el desarrollo de la competencia comunicativa en idioma inglés de estudiantes de especialidades biomédicas. Tesis Doctoral. Disponible en: <http://tesis.repo.sld.cu>
7. Concepción Pacheco J.A. (2006) La competencia comunicativa y su relación con la enseñanza del idioma inglés en las Ciencias Biomédicas. Gaceta Médica Espirituana 2006;

8(3)

Disponible en: [http://bvs.sld.cu/revistas/gme/pub/vol.8.%283%29\\_07/p7.html](http://bvs.sld.cu/revistas/gme/pub/vol.8.%283%29_07/p7.html)

8. Kazarián Y., Prida Reinaldo M. (2014) Actividades para motivar el aprendizaje de los estudiantes en las clases de Inglés. Disponible en:  
[http://www.scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid](http://www.scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid)
9. Koszla - Szvmanka M. (2002) Los proverbios y refranes en la enseñanza de la lengua española. Universidad de Varsovia, Polonia. Disponible en:  
<https://www.google.com.cu/search?q=PDF+Koszla-Szvmanka>
10. Labrador Piquer M. J., Morote Magán P. (2008) El juego en la enseñanza de ELE. Revista Electrónica Internacional Glosas Didácticas Nº 17, Primavera. Disponible en:  
[www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/07.pdf](http://www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/07.pdf)
11. Lems Kristin (2013) Laughing All the Way: Teaching English Using Puns. English Teaching Forum, Number 1, 2013. Disponible en:  
<https://www.google.com.cu/search?q=Lems+Kristin%3A+Laughing+All+the+Way>
12. Mauri Crespo J. A. et al. (2001) Teorías del aprendizaje y la enseñanza de los componentes de la lengua inglesa en los centros de educación médica superior. Educación Médica Superior.V15. No.3. Cuba. Disponible en:  
[http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0864-004](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-004)
13. Moróte Magán P. (2001) Las adivinanzas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Universidad Valencia. ASELE. Actas XII. Disponible en:  
<https://www.google.com.cu/search?q=pdf>
14. Núñez Pérez, B; Peguero Morejón, H. (2010) Diagnóstico de la motivación hacia el estudio en jóvenes de la carrera de Estomatología. Rev. Educación Médica Superior, v.24 n.2 Ciudad de la Habana abr.-jun. 2010. Disponible en:  
<https://www.google.com.cu/webhp?oq=núñez+pérez,b+peguero+morejón>
15. Pernas Gómez M. (2005) El aprendizaje del idioma inglés en las carreras de Ciencias Médicas. Rev. Cubana Educación Médica. Superior. Disponible en:  
<http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S0864-21412005000200>
16. Programa de la disciplina Inglés. Carrera de Medicina (2010). Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Comisión Nacional de carrera de Medicina. Autores: Holder Piedra R. E., Galvañy Peguero M. M., Martín Pérez Y.
17. Tuncay, H. (2007). Welcome to HELL: Humour in English Language Learning. Disponible en:  
[https://www.google.com.cu/search?q=\).+Welcome+to+HELL](https://www.google.com.cu/search?q=).+Welcome+to+HELL)
18. Vigotski, L. S. (1982) El juego y su función en el desarrollo psíquico del niño. Revista Cuaderno de pedagogía, n. 85. La Habana

#### En ruso:

1. Аникин В. П. (2002) Сборник. Русский фольклор. Песни, сказки, былины, прибаутки, загадки, игры, гадания, сценки, причитания, пословицы и присловья. Издательство "Классики и современники". Виртуальная Библиотека.
2. Божович Л. И. Изучение мотивации детей и подростков. Москва, 1972.
3. Гришаев М. П. (2008) Типы мотивов овладения иностранным языком. Режим доступа: <http://www.fan-nauka.narod.ru/>

#### On line:

ESL Jokes | EnglishClub

<https://www.englishclub.com/esl-jokes>

Games for Learning English, Vocabulary, Grammar Games

[www.eslgamesplus.com/](http://www.eslgamesplus.com/)

Activate Games for Learning American English

<https://www.americanenglish.state.gov/.../activate-board-games>

English Proverbs

<http://www.learn-english-today.com>

English Tongue Twisters

<http://www.englishcurrent.com/pronunciation/english-tongue-twisters-beginners-esl>

English Body Parts Idioms

<http://www.easypacelearning.com/english-books/body-parts-idioms/>



## ANEXO 1. Guía de entrevista a profesores:

En sus respuestas tenga en cuenta, que todos son 100%, la mayoría son más de la mitad (50% +1) y que pocos son la mitad y por debajo de la mitad (50% y menos)

1. ¿Están conscientes sus estudiantes sobre la importancia del estudio de idioma inglés para su futuro desempeño profesional?  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
2. ¿Desde su punto de vista, asisten los estudiantes a las clases de su asignatura por:  
Cumplir con el reglamento / aprobar la asignatura / o porque les gusta el idioma inglés?
3. Desde su punto de vista, asisten los estudiantes a las consultas de su asignatura por:  
Cumplir con el reglamento / aprobar la asignatura / o porque les gusta el idioma inglés?
4. Habitualmente asisten sus clases  
todos los estudiantes / la mayoría / pocos / ninguno
5. Habitualmente asisten sus consultas  
todos los estudiantes citados / la mayoría / pocos / ninguno
6. Habitualmente participan activamente en clases  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
7. ¿Cómo valora la disposición de los estudiantes para participar activamente en la realización de las diferentes actividades docentes del Departamento Inglés?  
(Por ejemplo: Encuentro de Conocimientos, Festival del Saber, Jornada Científica...)  
alta / media / baja  
porque habitualmente participan  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
8. ¿Contribuyen las actividades realizadas en clases al interés de los estudiantes hacia la asignatura?  
todas / la mayoría / pocas / ninguna  
Argumente: -----
9. Considera que las tareas asignadas para el trabajo independiente las hacen  
todos los estudiantes/ la mayoría / pocos / ninguno
10. ¿Ha recibido alguna orientación o recursos de su departamento o el colectivo de asignatura para incrementar el interés de los estudiantes hacia el idioma inglés?  
orientación: si / no  
recursos: si / no  
¿Cuáles? -----
11. Tuvo iniciativa propia al respecto?  
si / no  
¿Cuál? -----
12. ¿Qué opina sobre la eficacia de las actividades lúdicas, tales como juegos, chistes, canciones ,para elevar la motivación de los estudiantes hacia la asignatura?  
son muy eficaces / son relativamente eficaces / no son eficaces
13. Considera necesario su inclusión en el contenido de las clases y consultas de nuestra asignatura?  
si / no

**Gracias.**

## ANEXO 2. Guía de observación a clases y consultas

Objetivo: Registrar en las actividades docentes con los estudiantes el comportamiento de los indicadores de la motivación por el aprendizaje del idioma inglés.

Estimado/a profesor/a, en el departamento Idioma Inglés se está realizando un estudio que tiene como objetivo contribuir al desarrollo de la motivación por el aprendizaje de este idioma en los estudiantes de la ELAM, por lo que se necesita que proporcione información a partir de su observación diaria a clases y consultas en relación con los aspectos siguientes:

1. Asistencia a clases

- todos / la mayoría / pocos / ninguno  
 Precisar la causa dominante de las ausencias:  
*enfermedad / problema personal / otras justificadas / ninguna*
2. Asistencia a consultas docentes  
 todos los citados / la mayoría / pocos / ninguno  
 La razón que se manifiesta para asistir las clases y consultas  
 Cumplir con el reglamento / aprobar la asignatura / les gusta el idioma inglés
  3. El interés de los estudiantes por los temas del libro del texto  
 Habitualmente el tema de la clase le gusta a:  
 todos / la mayoría / pocos / ninguno
  4. El interés de los estudiantes por las actividades realizadas en clases:  
 Se interesan:  
 por todas actividades / por la mayoría / pocas / ninguna
  5. Participan activamente en clases por iniciativa propia:  
 todos / la mayoría / pocos / ninguno
  6. Realización de tareas independientes  
 Para lo que deberá tener en cuenta si las realizan  
 todos / la mayoría / pocos / ninguno
  7. Disposición para la participación activa en otras actividades del departamento de Idioma Inglés:  
 todos / la mayoría / pocos / ninguno
  8. El ejercicio o actividad de la clase que despertó el interés y participación de la mayoría de los estudiantes

Identificarlo -----

En sus observaciones tenga en cuenta, que todos son 100%, la mayoría son más de la mitad (50% +1) y que pocos son la mitad y por debajo de la mitad (50% y menos)

**Gracias.**

### **ANEXO 3. Cuestionario para los estudiantes 1**

Estimado/a estudiante, se realiza una investigación con el propósito de mejorar la calidad de las clases, lograr un mayor disfrute y motivación por el aprendizaje, lo que favorece el mayor desarrollo de las habilidades comunicativas en el idioma inglés. Este cuestionario se ha diseñado para conocer sus autovaloraciones y criterios sobre algunos aspectos de interés para esta investigación, por lo que pedimos que sea sincero en sus respuestas y, de antemano, le damos las gracias.

En las respuestas marque (x) la palabra que refleja su criterio:

1. Considera para su formación como médico que la asignatura Inglés es:  
 Muy importante: \_\_\_\_ Importante: \_\_\_\_ Poco importante: \_\_\_\_ No importante \_\_\_\_
2. Asiste a las clases de esta asignatura:  
 todas: \_\_\_\_  
 la mayoría (escasas ausencias justificadas): \_\_\_\_  
 pocas ( 20 % de ausencia permitido): \_\_\_\_  
 casi ninguna (más de 20% de ausencias): \_\_\_\_
3. Asiste generalmente por:  
 Cumplir con el reglamento \_\_\_\_ Aprobar la asignatura \_\_\_\_  
 Porque le gusta el idioma inglés \_\_\_\_
4. Asiste a las consultas de esta asignatura ofrecidas por su profesor/a:  
 a todas: \_\_\_\_ mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
5. Encuentra las actividades realizadas en clases interesantes :  
 todas: \_\_\_\_ mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
6. Participa en clases activamente:  
 en todas: \_\_\_\_ mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_

7. Realiza las tareas del estudio independiente según las asigna el (la) profesor(a):  
todas: \_\_\_\_ mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
8. Disfruta de las actividades que se realizan en las clases:  
de todas: \_\_\_\_ mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
9. Participa activamente en otras actividades y eventos del departamento Idioma Inglés:  
en todas: \_\_\_\_ mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
10. Enumere por orden descendiente de preferencia (1 el máximo y 10 el mínimo) lo que le gustaría hacer habitualmente en las clases de inglés:
- \_\_\_ Diálogos.
  - \_\_\_ Juegos para practicar los contenidos
  - \_\_\_ Crucigramas
  - \_\_\_ Trabajo en parejas
  - \_\_\_ Chistes
  - \_\_\_ Solución de problemas
  - \_\_\_ Historias cortas
  - \_\_\_ Videos
  - \_\_\_ Trabajo en grupo
  - \_\_\_ Canciones
11. ¿Tiene alguna otra opinión o sugerencia de otras actividades para que las clases sean más amenas y motivantes?

---



---



---

**Muchas gracias por su colaboración**

#### ANEXO 4. Operacionalización de variable motivación

INDICADORES:	ESCALA DE MEDICIÓN				
	INTRÍNSECA Gusta el idioma inglés y disfruta su aprendizaje	EXTRÍNSECA Necesita aprobar la asignatura / Asiste por el reglamento			DESMOTIVADO
		ALTA	MEDIA	POBRE	
1. Comprensión por los estudiantes de la importancia del idioma inglés para su futuro desempeño profesional	El Inglés es muy importante	El Inglés es importante	El Inglés es importante	El Inglés es poco importante	El Inglés no es importante
2. Asistencia a clases	Asiste a todas	Asiste a todas	Asiste a la mayoría (Escasas ausencias justificadas)	Asiste a pocas (20 % de las ausencias permitidas)	Asiste a casi ninguna (más del 20% de ausencias )
3. Asistencia a las consultas docentes	Asiste a todas	Asiste a todas	Asiste a la mayoría (más de la mitad de las consultas ofrecidas)	Asiste a pocas (la mitad y por debajo de la mitad de las consultas ofrecidas)	No asiste a ninguna
4. El interés en las actividades en clases Las actividades las encuentra interesantes:	A todas	A todas	A la mayoría (más de la mitad de todas)	A pocas (la mitad y por debajo de la mitad de todas)	A ninguna
5. Participación activa en clases	Participa en todas	Participa en todas	Participa en la mayoría (más de la mitad de todas)	Participa en pocas (la mitad y por debajo de la mitad de todas)	No participa en ninguna

6. Participación activa en otras actividades y eventos del departamento de Idioma Inglés ( <i>Encuentros de Conocimiento, Festivales del saber, Jornada Científica Estudiantil</i> )	Participa en todas	Participa en todas	Participa en la mayoría (más de la mitad de todas)	Participa en pocas (la mitad y por debajo de la mitad de todas)	No participa en ninguna
7. Realización de las tareas independientes	todas	todas	mayoría (más de la mitad de todas)	pocas (la mitad y por debajo de la mitad de todas)	ninguna

Se asume que la motivación de los estudiantes es **INTRÍNSECA**, cuando ellos están plenamente conscientes de la importancia del idioma inglés para su futura carrera y el desempeño profesional, siempre asisten todas las clases y consultas ofrecidas. Están dispuestos a participar activamente en todas las clases y otras actividades del departamento Idioma Inglés activamente porque les interesan todas las actividades durante estas. Hacen todas las tareas con la mejor calidad. Al terminar la clase tienden a acercarse al profesor para abordar puntos de la clase o intercambian sobre el tema por el genuino interés por aprender el idioma inglés porque les gusta y lo disfrutan.

Se asume como la motivación **EXTRÍNSECA**:

**Alta:** Los estudiantes están conscientes de la importancia del idioma inglés para su futura carrera, asisten todas las clases y consultas ofrecidas, porque necesitan aprobar la asignatura. Están dispuestos a participar en todas las clases, porque les interesan la mayoría de las actividades durante estas. Participan activamente en todas actividades y eventos del departamento Idioma Inglés. Hacen todas las tareas con buena calidad.

**Media:** Están conscientes de la importancia del idioma inglés para su futura carrera y asisten la mayoría de las clases y consultas, pero únicamente porque necesitan aprobar. Se mantienen atentos en clases, pero por lo general no profundizan más allá del tópico de lo que exige la clase porque pocas actividades les llaman atención, pero tratan de participar en la mayoría de estas para ganar los puntos a su favor. Siempre responden al profesor y tienden hacer la mayoría de las tareas independientes bien. Tienen poca disposición para participar activamente en otras actividades relacionadas con el idioma inglés, pero pueden asistir.

**Pobre:** Aunque relativamente conscientes de la importancia del estudio del idioma inglés, suelen asistir pocas clases y consultas y participan muy poco (solo en caso de estar persuadidos por el profesor), tienen poco interés en las actividades en clases y poca o ninguna participación en otras actividades y eventos del departamento Idioma Inglés, hacen pocas tareas y en caso de hacerlas no se preocupan por su calidad, estudian solo para aprobar la asignatura.

**DESMOTIVADOS:** No comprenden el objetivo del estudio del idioma inglés como una disciplina básica dentro del currículo de su carrera. Pueden o no tener ausencias a clases, pero asisten únicamente debido al reglamento. Al estar presente no se interesan por ninguna actividad de la clase y no quieren participar en ninguna. No asisten ninguna consulta. Suelen no hacer las tareas (ninguna), estudian solamente para los exámenes. No participan en ninguna otra actividad del departamento.

**Nota:** Se precisa, que todos se asumen como 100%, la mayoría se entiende como más de la mitad o 50% + 1 y pocos se entienden como la mitad y por debajo de esta o 50% y 50% - 1

Ejemplo: En un grupo de 20 estudiantes la asistencia y participación de 10 ya no es compatible con el criterio de la mayoría.

**ANEXO 5.** Guía de observación a estudiantes durante el período de implementación parcial de las actividades del folleto

Objetivo: registrar durante la implementación parcial de las actividades lúdicas del folleto en las actividades docentes con los estudiantes su impacto sobre el comportamiento de los indicadores de la motivación por el aprendizaje del idioma inglés.

Estimado/a profesor/a del departamento Idioma Inglés, se está realizando un estudio que tiene como objetivo favorecer el desarrollo de la motivación intrínseca por el aprendizaje del

idioma inglés en los estudiantes de la ELAM, por lo que se necesita que proporcione información a partir de su observación diaria a clases y consultas durante el periodo de la implementación de las actividades lúdicas del folleto en relación con los aspectos siguientes:

1. Asistencia a clases  
todos / la mayoría / pocos / ninguno  
Precisar la causa dominante de las ausencias:  
*enfermedad / problema personal / otras justificadas / ninguna*
2. Asistencia a consultas docentes:  
todos los citados / la mayoría / pocos / ninguno
3. La razón que se manifiesta para asistir las clases y consultas  
Cumplir con el reglamento / aprobar la asignatura / les gusta el idioma inglés
4. El interés de los estudiantes por las actividades lúdicas del folleto insertadas en las clases:  
Habitualmente la actividad les interesa a  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
5. Participan en actividades lúdicas por iniciativa propia:  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
6. Realización de las actividades del folleto asignadas como tareas independientes  
Para lo que deberá tener en cuenta si las realizan  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
7. Disposición para la participación activa en otras actividades del departamento de Idioma Inglés:  
todos / la mayoría / pocos / ninguno
8. La actividad del folleto insertada en la clase que despertó el interés y participación de la mayoría de los estudiantes

**Identificarla** -----  
-----

En sus observaciones tenga en cuenta, que todos son 100%, la mayoría son más de la mitad (50% +1) y que pocos son la mitad y por debajo de la mitad (50% y menos)

**Gracias.**

#### **ANEXO 6. Cuestionario para los estudiantes 2** (Después de implementación parcial de las actividades del folleto)

Estimado/a estudiante, se realiza una investigación con el propósito de mejorar la calidad de las clases, lograr un mayor disfrute y motivación por el aprendizaje, lo que favorece el mayor desarrollo de las habilidades comunicativas en el idioma inglés. Este cuestionario se ha diseñado para conocer el impacto provocado por implementación parcial de las actividades lúdicas del folleto diseñado en las clases y consultas docentes de la asignatura Inglés - 1 sobre algunos aspectos de interés para esta investigación, por lo que le pedimos que sea sincero en sus respuestas y, de antemano, le damos las gracias.

En las respuestas marque (x) la palabra que refleja su criterio o autovaloración:

1. Considera para su formación como médico que la asignatura Inglés es:  
muy importante: \_\_\_\_ Importante: \_\_\_\_ poco importante: \_\_\_\_ no importante \_\_\_\_
2. Asiste a las clases de esta asignatura:  
todas: \_\_\_\_  
la mayoría (escasas ausencias justificadas): \_\_\_\_  
pocas ( 20 % de ausencia permitido): \_\_\_\_  
casi ninguna (más de 20% de ausencias): \_\_\_\_
3. Asiste generalmente por:  
Cumplir con el reglamento \_\_\_\_ Aprobar la asignatura \_\_\_\_  
Porque le gusta el idioma inglés \_\_\_\_
4. Asiste a las consultas ofrecidas por el/la profesor/a de esta asignatura:  
todas: \_\_\_\_ la mayoría: \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
5. Encuentra las actividades lúdicas realizadas en las clases y consultas del idioma inglés interesantes :

- todas: \_\_\_\_ la mayoría: \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
6. Disfruta de las actividades lúdicas realizadas en las clases y consultas:  
de todas: \_\_\_\_ la mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
7. Participa en estas actividades activamente:  
en todas: \_\_\_\_ la mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
8. Realiza las actividades lúdicas asignadas como sus tareas independientes :  
todas: \_\_\_\_ la mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
9. Tiene la disposición de participar activamente en otras actividades y eventos del departamento Idioma Inglés:  
en todas: \_\_\_\_ la mayoría : \_\_\_\_ pocas: \_\_\_\_ ninguna : \_\_\_\_
10. La actividad lúdica realizada en la clase o consulta que despertó su mayor interés y participación:

**Identificarla** -----

**Gracias.**